

Sompadokancho Sondex

Purument Zalo?

Amchem kuttumb samballunk ami rat-dis vaurtat. Kednam kastigachem kam' kortat zalear kednam alaitem. Kam' kele xivai kuttumbachi buniad ghoth zainam. Ekleanuch vaur kelo mhoonn zainam, sangatianui sangat diunk zai. Ghorant ghorkarnin vo bhurgeamni zalear bhair xezariamni, somazantlea mon'xamni, nokriek veta thoim, sorkari mon'xamni, ani adi. Soglleancho sangat melltta tednam aicho dis boro veta ani mukha velem chintunk boreak poddttta. Mukha vele chintop mhollear purument korop. Purument fokot fuddara khatir samanacho nhoi, to vichearancho asonk zai, duddvancho asonk zai ani amkam kitem korchem asa tachie toyariecho asonk zai. Paus tenklo mhoonnittoch ami kharem nustem, mosalo, tandull-gotto, mitth ani her vastu adim bhorun dovortalim. Aiz tachi goroz nam. Nustem tor vorsachea bara-i mhoine melltta, mitth potiarni yeta, vochot thoim posre asat, purument kiteak zai? Zachea hatant duddu ghollonasle, tache koddlean hi porompora suru zali. Pausant kam' aschem nam, mhoonn pausachea 4-5 mhoine khatir apnnak lagtat tio vastu ghorant haddun dovortalim. Aiz poixe asat, khuincheai vellar ani khuinsorui zai tem melltta. Ho zalo kuttumbik vichear, bhouxik mollar kitem? Roste sarke asat? Rostea vele fonn d puriole? Khonnlole roste sarke kele? Pulam bandtat thoim sogli zotnai ghetlia? Vhall-khollio-tollim zegar asat? Xetam vele band bandle? Laitti-sorio, hal'leat te khambe ghott kele? Rostear denvloim zhaddam katorlim? Ho khoro purument aizuch zaunk zai. Mon'sun adim poddlolea pausan sanvar ghalun dakhoila ami kitle fattim asat tem, lagu zatoleamni hacher gombhirtayen loxk ghalchem.

– Vincy Quadros & Pri. Myron Jeson Barreto

Oparinchem Bhanddar

- **Ordea maddar choddon hat soddlo.**
Left the tedious task midway unfulfilled.
- **Oinxim, jiv zalo doxim, fondda sorsxim.**
Octogenarian whose life is closer to the grave.
- **Kunkodd ani bhurgeachea pottant kitem-i jirta.**
Chicks' and children can digest any stuff.
- **Nodint udok toxem kuddint rogot.**
River contains water likewise body contains blood.
- **Divean divo pett'tta, mogan mog vaddtta.**
Lamp lightens lamp likewise Love begat love.
- **Bhazun vompunk (rovunk) nam.**
Ready for the task yet not started.
- **Magle xivai mellonam.**
One doesn't get without asking.

– Tarkeshwar Naik

chitr-kotha



Bhurgeam Kannil

Tapovnni

Anilak aizui xallent pavonk uxir zalo. Taka vorg-xikovpian just pollelo.

"Hem tujem sodam-sodam cholchem nam Anil. Ek tor tum kallek vellar yeo nam zalear kallek yevpachem bond kor." Xikovpian taka boroch tapoilo.

"Khorem mhunnlear ghora kodden avoi duzent..." Anil karonn sangonk vetalo.

punn xikovpian tachem ulovp katrun mhunnlem, "Mhaka tujem kainch aikonk naka. Tuje koddem hozar karnnam asat usram yevpachim." Porot dhengso ghalun xikovpi gelo.

Dusrea xikovpian taka 'homework' korunk nam mhoonn tapoilo. Oso tacho ailolocha dis tapovnnan vetalo ani kednam kednam taka khorech xalla soddin distali. Punn tachea vorgant Shamin aslem jem taka urba ditalem ani tachi obheas korpachi kola polleun xalla soddinam zaunk vinonti kortalem. Te khatir tem taka khavpak ditalem, pen'sil, pen vo anik kitem zai zalear taka haddun ditalem.

Ek dis tanchi porikxa zali ani oja! Anil vorgant poilea kromankan pas zalo. Shaminan taka porbim dilim. Hie khuxalkayen vorg-xikovpian vorgantuch ek mellavo dovoro. Anikui xikovpi vorgant ailole. Xikovpiarni Anilak porbim bhettoilim ani don utram ulounk sanglem.

"Mogall xikovpiarni ani mhojea sangatiamno, aiz hanv poilo ailam tachem soglem xrei mhojea xikovpiank veta. Tannim zor mhaka tapoun dovrunk naslole zalear hanv xikonkuch pavcho naslo. Chodd Dev bore korum Shaminak zannem mhaka xalla soddinam zaunk sodanch urba dili. Mhoje bhoxen tumii xikat ani aplem toxem xallechem nanv voir kaddat." Anil soglleank obhivadon korun machie sokol denvlo. Sogllea bhurgeamni mottean tallio marlio. Je xikovpi monantlean rag dovrunk taka tapoitale, tannim tokli firolui ani her taka porbim diunk lagle.

Dekh: Bhurgeamni tapovnnem sokaratmok nodren gheunk zai.

Tumchim borpam dhaddunk namo:
konknnidaiz@gmail.com
Sompork: 9822587498; 9923539749

Svobhimani Haves

GÖYKAR ANI GÖYKARPONN : EK AVHAN

Mon'xak Ostitvachi goroz. Göykarank ek kherid vollokh asa ani tachem vhoddponn sodanch ballgunk zai oxem dista. Punn kitlea zonnank? He vixim **SR. AIDA RODRIGUES, SFN** aplio bhavna veokt korta.

Tum Göycho? Oxem konnem mhunnlem zalear jivak zaitem dhadosponn bhogta ani Göycho nagrik mhoonn vhodd umed yeta. Karonn kitem? Amchea Göyant zaitem boreponn asam, dongor, xetta bhattam, kaji, ambe, ponnos, doriavello, nodi nhoim-io, xitoll varem ani odik korun mon'xallai. Göychi tust korpa sarkem zaitem amchea purvozarni samballun dovorlam. Dekhun mhaka Göychie sonskrutayechi chodd apurpai ani vho ddvik.

Zaito Göykar lok xikxonnachea mollar porzoll'la, zaitim novim novim tontrgneanam bhitor sorleant, mon'xachi huxarkai vaddlia, vegvegilea bhagamni apli kola dakhoum Göychi udorgot zaloli dixtti poddttta. Xikxonnachea mollar amchem Göy Bharot desant dusrea kromankacher asa. NEP (National education policy 2020) hi polisi ami Göykararni poilim apnaunk paul marlam ani ti amchea xallanmi chalik laglia. Kitlea ohbimanachi ani khuxalkayechi gozal hi!



Punn dusrie votten Göycher nodor marlear kallzak khont ani dukh bhogta. Kiteak kai? Kitloch lok bekar asat, chodd korun tornatte. Ek nokri mellonk kitli lanch ghevop, fotttingponn, ghottalle, bhroxttachear adi. Aizkal kitlea-xeach vixoyancher bhasbhas zata, naka zalolio batmio vachunk mellttat, dekhik,

bekaideixir ghoram bandop, doriavellam velim hottelam ani ghoram moddpache kaide, rosteanche ani udkache hal. Soglleamni ekvottan hea gozalincher zordar nidorxonam korun Göykarank faideachio thartolio oxio goxtti sorkaran mandun gheunk goroz.

Aichea kallar GÖYKARPONN hachem

soimb bhov thoddem dison yeta. Vochot thoim bhaile monis torekvar dhone korun lojenastanam aplem pott bhortat ani ami Göykar lojek lagun fattim urleat. Bazarant gelear sogllea dukanancher Göykar disonant. Bhajivale, fulvale, follam vikpi, her kamgar, her barik barik dukanam ani gadde polleun mellttat. Sogllech Göy-bhaile. Amchem Göy fulche ani vaddche mhoonn unne poddttat oxem mhunnche poddttta.

Atam meren soglleancheach jivant Göykarponn dison yeunk zai aslem punn kotta!! Ami proyotn korinam zalear amchem Göy koxem mukhar pavtole? Göy fuddem vhortole zalear dor eka Göykarachi zobabdari ani ti ami zonn eklean vollkhon gheunk zai, tednanch amchem Göy ani Göykarponn ami rakhtole ani Göychim niz orthabhorit monis zaunk pavtole. Hem ek avhan asa.

– Sr. Aida Rodrigues, SFN



Supik Sondex

Bapui Bhurgeak Lekhinam Tednam...

Eka kuttumbant sodam bapui vho ddil asta. To bebdlo asom, ghollyo asom, chor-fotting asom vo krimidor pasun asom, to kuttumbacho vho ddil. Bhurgim taka toso respet dium vo nam dium, tachi zhutti konn kaddunk xokonam. Tachi ghorkarn mhollear bhurgeanchi avoi tachi sangatin, boreak ani vaaitak. To boro zalear tacho sangat konn soddinam ani taka sogllim boreponnam mellttat. Punn to vaait zalo zalear taka khoro sangat zai asta. Ghorkarnin tor tacho sangat soddlo zalear to chodduch vaait doxer pavta ani kaim pauttim tachem jivituch ibaddon veta. Bhurgim apnnak zai tem kortolim kiteak tanche khatir bapui mhunnlear poixachem zhadd. Tannem poixe dilear to boro, nam zalear tachem

konnak poddon gelelem nam.

"To bebdlo, tache fudeant konn ravtolo? Tache khatir hanv mhojem jivit pidd'ddear korum?" Oxi zaitea ostorianchi khont asta. Tiche sarkem. Ghorkaran aplea zegar ravonk zai. Aiz ostori adli ostori nam, ti aplo man-somman sodta, odhikar sodta ani aplem ostitv polleta. Il'lo khol niyall korum-ia. Ghorkarn zaunche adim to bebdlo aslo kai nam tem tikach khobor. Poristhiti zanna zaun ti kazar zata. Kazarant koblat uchartat, sukhant toxem dukhant, piddent toxem bholaikient, ekamekacho mog kortolim, adi. Tede vellar kazar zatolim mhunnntat kai, mhaka zai toxem zainam zalear hanv taka soddun ditolim mhoonn? Bebdlo boro korunk zata ghorkarnichean, ho bhavarth ticheant asonk zai,



taka soddun vohop mhollear logn moddnem.

"Oslea ghorant mhaka kiteak zolmank haddla mhoonn konn zannam. Il'lo suseg nam, il'li khuxalkai nam, kosloch sontos nam." Ek bhurgo aplea bapaicho estad polleun udgarta. Goribi ho jivitacho bhag. Bhurgim zolmank yetanam, bhurgeak khobor

asonam apunn girestager zolmota vo goribager zolmota tem. Asa tem vatavoronn ani sorbhoutonn somzon jiyeta toch khoro monis. Zachem noxib to girest vo gorib, dusreak dox diun faido nam. Gorib aslear tantuntlean bhair sorcho yotn kor, zainam zalear asa tantunt khuxal ravonk yotn kor. Vho ddilank

dox dilo mhoonn tuji poristhiti konnachean bodlunk zainam.

Monis sodam axevont. Dusreak polleun tache bhoxen apunn zaunk sodta. Vho ddila, sodam ugddas dhov, gorib zaun jiye, bholaike bori urtoli. Gorib duddvamni nhoi bogor sobhavan. Gorib sodam Devak avo ddttta. Tuje vichear nivoll ani girest dovor. Tujo kornio girest dovor. Tuji vagnuk girest dovor. Duddvam fattlean dhanvonaka vo duddu ektthaim korunk aplem jivit khorchum naka, te tuje fattlean yetole oxem jivit manddun hadd. Boro ghorkar ani bapui za, bhurgeank bore bhoxen lekh, nitimulyanchem jivit jiye, vaait soddun di, poristhiticher mat kor ani zoitacho bautto darant uboi.

–Vincy Quadros



Onnbhov Lekh

Bhurgeponn asa?

Devan sonvsar rochle Duprant vaddlole chedde, cheddvan polletat. Cheddvan, cheddeank polletat ani tantunt ek nodor oxi asta, tie nodrent jadu ani fokot jaduch asta. Tednam bhavnanchem ran vadollak sampoddttta ani tea ranank mogacho ani fokot mogachoch uzo pett'tta. Taka "Love at First Sight" vo Poilo mog mhunnntat. Sadi cheav ani ' Special' cheav asta te bhoxen hea mogak 'Special cheav' mhunnom-ieta, urlolem "Love is nothing but adjustment". Adim Hindi cholchitramni heach mogak prekxokanchea kallzancher nazuk toren chitraitale. Hoi! Joga veglem aglem jog astalem tem. To mog



zhaddam-peddham, bagent, dongra bhoutonnim ghunvtalo, khorem mhollear soimba-xim tea mogachem datt natem astalem. Atam oslim cholchitram cholonant khoim, to mog khoim atam konkrittachea chear vonntti modench datt dista. Atancho mog khoim okupad, taka vell

nam, te nazuk, bhangralle dhage soddouk. Atam soglem 'Instant', soglem ekach sumant kabar. Somara disa mog zata, teach disa bhog. Mongllara disa mudi asta, Budhwarak ros lait, Brestarak kazar, Sukrarak honeymoon, Son'varak ghottosfott zata anik

Aitarak novea kazara khatir vortoman potrancher anus ghaltat. Adlim bhurgim heach disamni chun'nam, zambllam, boram, gonttam, tornnim toram punzaunk pois-pois vetalim, gorouk vetalim, tajem-tajem nustem khatalim, hantunt tim pixim zatalim. Atam-i boram, zambllam, gonttam adi pikon poddttat ani thoinch sukon vetat, konnuch kaddinant. Atanchim bhurgim bhurgeponn mhoonn asta hem visorleant kai? vo tankam dongra poltoddich soglem boream asta ani heach bhromant, hie noxttie protixthient tanchem bhurgeponnui sukonam mu?

– Armando L. Fernandes



Veoktichitronn

Shweta Chari

Gorib-dublea bhurgeank tanchem bhurgeponn tankam diunk ani bhurgeanchea khellnnea vorvim tim khuxal asonk, Shweta Chari-n "Toybank" suru kelem.

Zaitenachea ghorant, zanchim lagim ghoddttatim avoi-bapui aplea bhurgeank unchamolachem bhurgeanchem khellnnem haddun ditalim. Bhurgim tem pornnem zale uprant kuxin dovortalim. Thoddim bhurgim vaddttam-vaddttam apna lagim khellpachem khellnnem asa tem porot hatant gheunk sodinaslim. Jio khellpachio souloti bhurgeank favo zatat tio soglleank mellonant mhoonn zannun gheun Shweta Chari, oslea gorib-dublea bhurgeank tanchea hatant ek tori bhurgeanchem khellnnem aschem mhoonn tannem fuddem paul marlem.

Zanchea ghorant bhurgim, bhurgeanchem khellnnem gheun khellnant tim ektthaim korun Mumbai rosteachie degek ravtolea gorib-dublea bhurgeank, bhurgeanchem khellnnem funkott diunk aplea sangatiam borabor Shweta Chari-n fuddakarghetlo. Hea bhurgeam sovm sevechi kornni korun nhoi punn bhurgeanchem bhurgeponn tankam jiyeunk diunk ani tankam khuxal dovrunk tanchem mon zalem. Shweta, aplea pongoddak gheun vegvegilea xallanmi vohon bhurgeanchea hatant bhurgeanchem khellnnem diun tanchi khuxalkai vado ditalim. Atam Bangalore, Pune, Delhi, Bhutan ani UK desant "Toybank" tannim suru kelem ani sogllea bhurgeank tanchem bhurgeponn jiyeunk diunk tannem fuddarachi dixa dhorlia.

– Pri. Myron Jeson Barreto



Kovita

Göy Mhojem Vikinakat

Laglia konnak tan Göychea amchea udkachi Göychei bhuim-iechi Imaroti bandun Zhaddam peddam katrun Sopoili tambddi mati

Porki mon'xank Göy mhojem Vikinakat tambddi pikall mati Xetam bhattam puroun Imaroti bandinakat Sobit ganv dongurlio Rogtan tumi bhorinakat

Porki Göyant zaleat ami Kanar kens kaddinakat Göychie matieche rinnkari Tumi zainakat Göy mhojem vikinakat

–Milagres Carneiro



Sutti

Mhoji umed vaddlia, kiteak? Mhaka suttu poddliia Suttient, hanv vetolom xamainger Xamaim mhaka vengoitoli Mhunnun apurbayechea pora

Mhojea xamainger asa Tonna guddem Mallear bhorlam tandlam muddem Lamb-lamb kandeam fantio Chepnne torank vho ddlio bhornio

Xamaim dica ruchik jevnnam Sukem nustem mugam ornam Tarle-bhangde bhazun sukea tonna

Xamainger mhoje chodduch lag Otti mhojio zai tem mag Konnuch mhojer dhorinam rag Akhkhoch dis khell Bhirant nam nam obheas

Avois... Zago zalom hanv aslom sopnant Atam xamianchem ghoruch bodol'am Hanvui lhan nam, jinnekui suttu nam

Pormesvora, ekuch magtam Porthun mhaka lhan bhurgo kor Khellonk xamainchea angnant Khellonk xamainchea angnant

– Adrian Fernandes



Bhurgeamno Xika

Bhurgeponn mhoonn vidyarthiamno Fokot uddot khellot tumi ravonakat Xikxok-pustokam ravtat xikouk tuka Xikxonn poilea zegar urta visronakat

Aicho bhurgo faleancho tornnatto zata Tea voyar vaait boreak duddu zai poddttta Tednam xikpacho tujea boro upiog zata Bori sirvis mellounk tozviz korum-yeta

Xikop nam tor tornattea fuddar bavta Bekar khali pottar bhonvcho poddttta Bekarponnant khotte vis lagonk xokta Xikpa vellar boro xik ixtta

– Alvaro Gomes

